

2 CENTESIMI

Predbrojba za Monarhiju
iznaša 4 K. za 3 mjeseca.
Pojedini broj 2 pare.

Abbonamento per la
Monarchia: Corone 4
per 3 mesi. Un singolo
numero 2 cent.

Abbonament für die
Monarchie vierteljährig
4 K. einzelne Nummer
2 Heller.

OMNIBUS



Izlazi svaki dan osim nedjelje i svetka
u 4 ure po podne.

Esce ogni giorno eccettuate le dome-
niche o feste alle 4 pom.

Erscheint täglich außer an Sonn- und
Feiertagen um 4 Uhr Nachmittag.



2 HELLER

Za vrštenje objava u
„Malom oglasniku“ plaća
se za svaku rief 2 pare.
Najmanja pristojba 30 p.

Per le inserzioni d'avvisi
nel „Notiziario d'affari“
si paga per ogni parola
2 cent. Tassa minimale
30 centesimi.

Jedes Wort im „Kleinen
Anzeiger“ kostet 2 h.
Die niedrigste Taxo 30 h.

Uprava i uredništvo — Amministrazione e redazione — Administration und Redaktion: Tiskara LAGINJA i dr. prije J. Krmpotić i dr., PULA — Via Giulia br. 1.

Un poco de conti del Comun de Pola.

I.

Adesso che xe vegnù el tempo de mudar la Rappresentanza del Comun de Pola, paga la fatica de butar su la carta qualche osservazione a riguardo delle cose de sto Comun.

E come far? Ecco cussì faremo: El „Giornaletto“ el difendi la camora; quei de la „Terra d'Istria“ i xe diventai cuchi, cuchi, tanto de far causa comun con quei de la camora. Po' in fin dei conti, sà che i ga avudo el coraggio de votar ai 23 de Magio per Rizzi, del qual prima i diceva ogni sorta de mal, no xe de stupir, che i vaga dacordi co la camora anche par le elezioni comunali. Cussì i averserà prima i oci a quei socialisti che no i iera fra i capi e i seguiva i ordini come tante pigiole.

I todeschi, quei che ga qualche impiego della marina, i ga formado un partito novo che i ghe dixi „economico“ e anca bisogna dir el vero, i lavora quacossa; ma nel scriver i xe troppo duri, parchè anca se i tradusi quacossa in italian, go visto, che no i ga tropa pratica. E anca i fa piuttosto conti grandi, invece mi credario, che per el popolo ghe vol far conti picoli, parchè se usa dir, che lo stesso: zento picoli fa un grande. Inveze, se te meti zento grandi assieme allora vien fora una cossa troppo mostrosa.

E cussì no me resta altro, che scriver nel „Omnibus“. Che i diga quel che i vol, i croyati i fa progressi senza smarrirsi. Cò a Leginja ghe stà in su i mustaci, se segno che al partito crovato la ghe va ben. E xe anca giusto! Ecco mi ve dirò, giorno per giorno nel Omnibus cussì in italian, quel che go imparà de lori in crovato, e po vedare, che lori i la sà molto più lunga de nualtri anca in fato de conti del Comun. Allora se capissi, che cognossendo el mal, anca ghe par natural de esser cussì spietati contro la camora. Dunque domani a le 4 compree u soldo de Omnibus e savar quacossa de ste robe.

NOTIZIE.

Locali.

Ai nostri lettori.

Causa sovrabbondanza di materiale, ci occupiamo domani delle **spudorate menzogne** del „Giornaletto“ e delle **elezioni comunali**. Così pure dobbiamo tralasciare per oggi l'importante studio: „Il linguaggio delle urne“.

Domenea 9 Giugno alle 1/2, partita dei croati di Pola a Pisinò, ove in quel giorno verrà tenuto il congresso generale dell'associazione scolastica per l'Istria „**Draba sv. Cirila i Metoda za Istru**“. Prezzo di andata e ritorno 2 corone per persona.

Varie.

Abbazia.
Dalla nostra Nizza croata, la sempreverde Abbazia, ci arrivano notizie che le fanno onore, come pure riescono grate

ed utili a tutti i croati dell'Istria, poiché dimostrano chiaramente il nostro grado di civiltà e di progresso, nonostante tutti gli sforzi della camorra di abrutire il nostro popolo.

Addì 25 maggio arrivarono in Abbazia i giornalisti inglesi. Alla stazione di Matulje furono ricevuti da un comitato, il quale porse agli ospiti il saluto in lingua inglese, nel mentre la musica della commissione di cura suonava l'inno inglese.

Volosca e Abbazia erano tutte imbandierate a festa. Fra la moltitudine delle bandiere spiccava per ogni dove il glorioso vessillo tricolore croato. La gran folla di popolo che attendeva gli ospiti, il paese tutto in festa, tutte le immaginabili e premurose cure prese per venir incontro ai desiderii degli ospiti, la giovialità e sincerità tutta propria dei Voloscani e Abbaziani, fecero una grata impressione su i simpatici figli di Albione i quali apertamente dichiaravano che una simile ospitalità raramente avevano provato.

E avevano ragione, poiché appunto l'ospitalità è quella bella virtù posseduta in sommo grado da tutti i popoli Slavi in generale. Bella virtù, ma avendo moltissime volte da fare con malandrini, ci cagionò delle amare conseguenze, e qui intendendo parlare principalmente dell'Istria ove gli slavi dopo d'aver da misericordiosi samaritani accettati in casa propria e ristorante qualche pezzente straniero, questi riavutosi tentò di farsi padrone e ridurre alla schiavitù il suo benefattore. Mi si perdoni questa piccola divagazione poiché la lingua batte dove il dente duole, ed ora ritorniamo ai nostri inglesi.

Di sera vi fu una magnifica notte veneziana. Il mare pareva tutto in fiamme dagli innumerevoli fuochi artificiali che vi si gettavano. Gli ospiti tutti confermarono di essere commossi dal bel ricevimento avuto.

Alla mattina del giorno dopo se ne partirono per altri paesi, salutati da una folla di gente.

Così in Abbazia, dove il Comune è in mani croate. Ed a Pola? Appena si seppe dei detti ospiti!

HRVATSKA STRANA.

VIESTI.

Mjestne.

Sri u Pazin! To je lozinka, koja ide po cijeloj srednjoj Istri od usta do usta. Na 9. o. mj. biti će u Pazinu pravo narodno slavlje, jer će sudjelovati više tisuća našega naroda onoj hrvatsko slovenskoj svečanosti. Na 14 i 23 svibnja bile su narodne nadnice, a na 9 lipnja sastati će se srednici da govore o uspjehu svoga truda.

Tu će novoizabrani zastupnici i njihovi biraci imati prilike, da upoznaju jedni druge.

A uza to će se obaviti pregled kulturnog napredka u prošlogoj godini jer će naša družba imati onoga dana svoju skupštinu.

Evo rasporeda svečanosti:

1) 8 1/2 s. pr. podne dolazi sa vlakom glazba glazbenog društva Sokol iz Buzeta u svojem sokolskom odijelu. Na kolodvoru

ih dočekuje društvo „Sokol“ iz Pazina (u sokolskoj nošnji) sa povorkom drugog obćinstva. Iza sokolskog pozdrava kreće povorka u četveroredu cestom u „Narodni Dom.“

2) U 10 s. pr. podne povorka s glazbom dočekuje gostove iz bližnjih obćina kod kuće Stranić, te se vraćaju svi pod zastavama u Narodni Dom.

3) U 11³⁰ pr. podne kreće povorka iz Narodnog Doma na kolodvor da dočeka goste vlakom od 11⁴⁵. Iza pozdrava kreće povorka pod sokolskom glazbom u četveroredu cestom nimo Narodni Dom, kuće Novak i Sandri pred obćinu, te natrag nimo kuće Mićan u vrt Narodnog Doma. Pred obćinom se povorka zaustavi a glazba svira „Ljeba naša Domovna.“

4) U 3 sata poslije podne skupština družbe Sv. Cirila i Metoda.

5) od 6 do 8 poslije podne koncert sokolske glazbe u bašći Narodnog Doma.

6) U 8 sati u večer koncert sa pjevanjem, tamburanjem i predstavom u dvorani Narodnog Doma. Program će se dobiti na ulazu.

7) Iza koncerta veliki puki ples.

Ulaznine se plaćaju za točno 6 i 7 (oboje ujedno) i to: stajanje 60 para, sjedala prvi redovi K 2 drugi K 1..

Prihod ide družbi.

Preplate se primaju sa zahvalnošću.

Dakle: Zdravo! Do vida u Pazin na 9. VI. 1906.

(Preporuča se svim onim koji imaju doći onoga dana u Pazin — sa prugom — Trst—Pazin, ili Rijeka—Pazin, da dodju vlakom u 11³⁰, prije podne.

Crnobori Blaž u mreži!

Blaž Crnobori od Antuna iz Premanture zatajio je (njemu valjda nemilo) hrvatsko materino mlieko. Ubraja se on naime u stranku taljanske kamorine klike. Dne 23. prošlog maja, u večer kasno, bacao je taj delija kamenje u svestne hrvatske mladiće i u kuću, u kojoj se nalazila premanturska hrvatska „Čitaonica“. Htio je time da zapčeti svoje djelo, jer je on tog dana, kako je sam priznao, glasovao za „glasovitog“ Rizzija.

Pozvan na sud na odgovornost tajio je ućin, ali bijaše loše sreće. Svjedoci uvjeriše suca, koji osudi Blaža Crnoborija od Antuna, ribara u Premanturi, na 30 Kruna globe ili na tri dana zatvora i na platež odvjetečkih troškova.

Blaž lovi ribe — a drugi ulovise Blaža i tako moj Blaž ostao u mreži.

Svoj k svome!

U ovim dnevima teške borbe a i ljepih uspjeha, nužno nam je da se ravnamo po zlatnom tonu geslu. Okupimo se jedan uz drugoga, podpomagajmo samo svoje ljude, samo narodna poduzeća. Nedajmo ljudjincima naš trudom i potom zasluženi novac, da se poslije s nami rugaju i nas preziru. Preporučamo svima našu čistu hrvatsku narodnu tiskaru i knjižarnicu. Treba li vam papira, i sve druge pisarничke potrebe naručite to u tiskari: **Laginja i dr., Pula, Via Giulia**. U tiskari i knjigovežnica obskrpljena sa svimi mogućim umjetničkim spravama, preuzimlje se svake vrsti radnje koje se točno i brzo izvršuju. Mi nemamo nikakvih tajnih fondova, nemamo nikakve tuđe podpore do samega našega naroda komu se pouzdano obraćamo.

Razne.

Labinci iliti Sv. Nedilja od Vižinade 30. 5.

Primamo iz seljačke ruke točno ovako:

Kasnio sam da hoću Vam pisat od ovih strana ali skoro nisam znao ni što, jer ovdje je sve po navadi, prodano i zaduženo taljanskoj šignoriji, sada već latim se pera, da Vam pišem ovih par redaka o prošlih izbori sa nadom, da mi Vi ovo moje pismo popravite i tiskate u list „Omnibus“, morda za naše sljepce, koji su dali svoje glasove za stranko socijalno-demokratsku ču štogod vrijediti, ako ne sada ali za buduće izbore od zemaljskog sabora.

Dne 23. t. m. u noći vrtilo je ljudstvo tamo i amo čekajući brojao o pobjedi. Bilo jo 12 sata u noći začula se strašna vika „viva Bartoli“, po tom znao sam da ima većina nesrećni Bartoli“. Drugi dan t. j. u petak na večer skupilo se je skoro cijelo selo, i pošlo zgor. Labinci na jedan vrh (brjeg) da učine jednu Evyiva i veliki kres čak da ga vide do Rima. Stojeci i vičući na tom brjegu „viva l'Istria italiana“, čulo se više glasa iz onih šuma, što je obkoljen onaj isti brjeg „živio Istra hrvacka i sve to više, toliko da Talijani su morali poiti z dugim nosom kući bez viva i bez kresa. Po tom odredili su za dne 26 t. j. u Nedelju početak u 8 sata na večer, ali u sredini sela na placu (trgu). Evo jutro Nedelje vidilo se je skoro na svakoj kući banderu (zastavu) toranj od crkve vaš ukićen zastavami i sa svetiljkami takozvani baluni. Pred crkvom isto tako, na župnem stanu isto, na prozoru zgor poštog ureda isto, ali najviše čudio sam se kada sam opazio na kući ex kandidata Sillicha socialista, da i on si je izvjesio zastavu u znak veselja za Bartola, koga je toliko na svojih zastancih mrzio, psovao da se ni ne more reći više, a naše je ljude s tim mamio jer on da je internacionalce i s tim jih je njekoje namamio skoro da bih reka njekoje prvake. Sada već nekog pogledaju naša braća, kako je internacionalac g. Sillich, svi naši rođoljubi i braća iz Vižinade, okolice Kastelira i Labinci neka se sjete na obećanje g. Sillicha, od pred 2 godine. Govorio je onda, neka se združimo mi hrvati sa socialisti i da pobjedimo obćinu u Vižinadi, onda da on hoće staviti napis, na zgradu obćine, dvojezični t. j. hrvacki i taljanski kako već bi bilo i dužnost, jer nas je više hrvata. Prošlo je malo vremena po tom; složili smo se i dobili smo u svih ljeh, ali obećanje čeka se još da se ispuni. Nego vrh toga jošte su drugoga tajnika namjestili, koji ne razumi ni beside hrvacke, to je pravo njihovo „internacionalismo“. Drugo obećao je sve što je bilo od ove obćine prodano i prevareno posjeda obćinskoga, da on će činit sve to da se povratu, ili to plati koji posjeduje. Ali onaj koji je to prodao a novac metnuo u žep, Bog zna kamo mjesto u obćinsku blagajnu, od svega toga ne vidite ništa. Promislite i onda prosudite: jeli istina ali nije, probudite se i ne pustite se sljepiti više. Sada je već dosta jer vidimo što je; već ustante na noge, jer sada je doba da se

*) Nemojte se žaliti, koštala ga je krvavoga znojca. Opsaka ureda.

moramo spaziti jerbo nas je dosta. Dakle u Nedelju vijali su barjaci skoro po svih kuća i po zvonicu i po crkvama gdje bjele i crvene, gdje bjele i žute a na Spettabile zupanstvo, nasljedstvo Silichevo pak je bila jedna kao bijela crvena i zelena. To Vam je »socialista-internazionale«! Pak da glasuje hrvatski puk za njih! U večer 8 sati zakupili su se na placi gdje su bili svi na okupu, onda svi su nosili vino. Samo onaj, tko je hotio vikati »viva«, taj je mogao piti, začeli su »Nella patria dei rosetti non si parla che in taljan«. Kada su svršili, onda se čuo vik: »nos' te nam piti, inače ne pjevamo. Onda jim dali piti i ponovno su počeli »viva Bartoli, viva l' Istria italiana, kad kada bi se čulo i sto drugoga, pjevali hodeć Nella patria dei rosetti, paleć rakete, ali uvijek: »noste nam piti«, to Vam je bila vera patria za piti alla maca.

Do sada u ovih nesrećnih Labinci nikad nismo imali naših glasa; ovaj put hvala Bôgu smo jih dobili 19. Ovi su po rodu i srcu ili čudi naši, to jest svoji. Slovinci, kako su rođeni, ali se srame i strae, jer njihova djeca polaze u Leginu školu, a poslje ovih izbora jim grde djecu, lupaju jih i na svakak način rugaju, pa da bi tko, nego tobože kršćanska i naučena čeljad, koja za ovaj put ne ču imenovati. Govorio sam onim našim, da djecu pošalju u Kaštelu u Družbinu školu; ali odgovaraju da je predaleko i da bi djecu dangubila putem i još tomu s djecom se svadjala. Ali svakako molim Vas, ovaj prirod bruture talijanske inteligencije tiskajte u list »Omnibus«, da puk znađe kako bise osvetili samo da moru naši poperidili.

Oprostite da tako ružno pišem, ali što ćete?, poljodjelstvo i pero se ne more voditi**) molim Vas prvo nego tiskate da ga popravitte.

Sa Veleštovanjem i pozdravom.

**) Može brate! Eto najbolji dokaz dao si ti sam. Nismo popravili nego kojigod črkicu. Evala, pak se još javi. Uredn.

Jugoslavenska biblioteka.

U Beogradu je izašao još prošli mjesec prvi svezak »Jugoslavenske biblioteke« koji donasa u hrvatskom ili srbskom (jer je to jedan te isti jezik su dva imena) prevod Cankarjeve »Vinjete«. Svaki mjesec izaći će jedna knjiga a četiri knjige sačinjavaju jedno »kolo«.

Prva knjiga svakoga kola biti će posvećena slovenskoj, druga hrvatskoj, treća bugarskoj, četvrta srbskoj književnosti.

Naručba za cijelu godinu iznaša 5 dinara a šalje se istu tajniku beogradskoga sveučilišta.

Na to čisto plemenito književno poduzeće upozorujemo osobito našu inteligenciju da se po mogućnosti predbroji. Upoznajmo se, to neka nam bude uvijek zlatno ono geslo koje nas mora voditi. Osobito mi jugoslavenski narodi nužno trebamo da se upoznamo, da ne budemo tudjinci bratu svome i radi toga preslabi na nartaje mnogobrojnih dušmana naših.

Mladi Istran (Mali Lošinj).

Izašao je broj šesti ovog liepog uređivanog omladinskog lista koga toplo pre-

poručamo. Predplata mu je tako nizka najme 1 K 50 p. na godinu, da se skoro svaki može na nj predbrojiti. Ovaj je broj izašao u svečanom ruku na čast našim zastupnicima, te donasa na prvom mjestu pjesmu: Naprijed, naprijed sokolovi... od Viktora Car a Emina.

Vlasnik i uredavac: Tiskara LAGINJA i dr
Odgovorni urednik: J. Kusak.

Specialista za očne bolesti

univ. med. Dr. JOSIP OŽBOLT

ordinira od 9—12 prije i 2—5 sati poslje podne. Nedjeljom i blagdanom samo prije podne.

Rieka, Via Municipio, 1.

Marchio di fabbrica "Ancora"

Liniment
Capsici comp.
surrogato il

Pain-Expeller Ancora

è universalmente riconosciuto quale miglior frizione lenitiva e revulsiva in caso d'infiammazioni ecc.; reperibile in ogni farmacia al prezzo di cent. 80, Cor. 1.40 e Cor. 2.—. Acquistando questo ricercato rimedio domestico, non si accettino che solamente le bottiglie originali in scatole munite della nostra marca di fabbrica, l'»Ancora«, ed in tal caso si avrà la sicurezza di aver ricevuto il prodotto originale.

Farmacia Dott. Richter al »Leon d'oro«

in Praga
Elisabetsdrass No. 5 primo.
Spedizione giornaliera

Grande deposito Mobili e Tappezzerie di

A. Pascoletti

Via Cenide (Casa Peressi)

Vendita a prezzi di non temere concorrenza.

Istrianer Weinbaugenossenschaft

in

POLA

hat stets am Lager Istrianer und delmatiner Weine bester Qualität.

Istrianer rot und weiss
Weine von 36 bis 40 K
Kelter Terranwein I. Qualität
littit 44 » 48
Muskateller weiss 50 » 60
Muskat dessert hochfein 100
Lissaner Vugava 70
Dalm. Blutwein 50
Opello 44
» hochfein 56
Alle Preise verstehen sich per 100 Liter
franco POLA. Weinproben werden auf Verlangen in die Wohnung gestellt. Bestellungen können mündlich in Komptoir
Viale Carrara, »Narodni Dom«, brieflich, oder telefonisch (Tel. Nr. 26.) erfolgen und werden sofort ausgeführt.

Narodna Tiskara i Knjigovežnica LAGINJA i drug.

prije J. Krmpotić i drug.

Via Giulia br. 1. — PULA — Via Giulia br. 1.

PREPORUČA SE ZA:

TISKARSKJE, KNJIGOVEŽKE, GALAN-TERIJSKE RADNJE
SAMA IZRADJUJE PEČATE

IMADE U ZALIH TISKANICE I KNJIGE ZA P. N.

OBČINE, CRKVE, ŠKOLE, TROOVAČKE KNJIGE, PISAN-ODVJETNIKE, POSUJILNICE I KE ZA ŠKOLE, PISARSKJE I KONSUMNA DRUŠTVA RISARSKJE POTREBŠTINE

PRODAJA PAPIRA NA MALO I VELIKO.

ISTARSKA POSUJILNICA u PULI

Prima zadrugare, koji uplaćuju zadružnih djeiova jedan ili više po kruna 20.

Prima novac na štednju od svakoga, ako i nije član te plaća od istoga 4 1/2 % čisto bez ikakvog odbitka.

Vraća na štednju uložene iznose do 1000 K bez predhodnog odkaza, a iznose od 1000 K ako se nije kod uložnja suglasno ustanovio veći ili manji rok za odkaz, uz odkaz od 8 dana.

Zajmove (posude) daje samo zadruharom, i to na hipoteku ili na mjenice i zadužnice uz garanciju.

Uredovni sati svaki dan od 9—12 sati prije podne i 3—6 sati poslje podne; u nedjelju i blagdane osim jultia i augusta mjeseca od 9—12 prije podne.

Društvena pisarna i blagajna nalazi se u vialo Carrara vlastita kuća (Narodni Dom) prvi pod desno, gdje se dobivaju približne informacije.

Ravnateljstvo.



MARIA MARDEŠIĆ

Weingrosshandlung & Export

— POLA — ISTRIEN —

Lieferantin des durchlauchtigsten Fürsten Ernst Prinz zu Windischgrätz, Johann Prinz zu Lichtenstein und anderer hoher Persönlichkeiten.

LISSANER INSELWEINE:

Weiss-Wein Maraschino naturstüss	Roth-Wein Pospilje (Spezialität)
» Vugava I.	» Opello (Blut-Wein) I (Hochfein)
» » II.	» Opello II (Fein)
Roth-Wein Zard (besonders empfehlend für Rekonvaleszenten)	

„OMNIBUS“

uscirà, fino a nuova disposizione, giornalmente, eccetto le domeniche e feste.

Notizie sensazionali sull'amministrazione comunale di Pola.

L' esemplare a cent. 2.